

I don't know whether your silence implies anger or not. I do sincerely hope you are not angry. I sincerely hope - especially that I have done nothing to hurt your feelings. For I would far sooner go through fire and water for your sake than see you in a moments pain. Let me then hear from you please.

I am arranging to leave for home sometime in October next. And although there are still several things I would like to have done

III

in the way of Medical research
and study, yet I am so
very anxious to see you
and be with you that I
must leave these ~~and~~ ^{to} go
home and settle down
to regular practice.

My book - "The Bantu
Past and Present" has
received very great praise
for the British Press - even
the "London Times" - which
takes the first place in
the news-paper world, spoke
very highly of it, and
devoted two whole columns
of review to it.

11

The church organs too highly
recommend it. I sent you
some time ago a copy of the
Methodist Recorder. I am
sending you to-day a
copy of the Methodist Times
which reviewed it shortly.
I have several other reviews
but unfortunately I could
not secure more than
one copy for myself and
my publishers.

Dunela thata, Janong
Rra, and let me hear
soon. Much love

Your affectionate son

Modiri

University of Toronto

Massachusetts

10th Oct 1870

My dear Father

I asked my Publishers -
Messrs W. Green & Co of
Edinburgh to forward you
some copies of the "Bantu
Past & Present" for sale. They
can only forward you a
small number at a time -
according to business principles.
As soon as you want more
you will of course apply for
them, at the same time
forwarding them the money
for those you have sold.

I hope Bra, that you will
be able to push forward the
sale of the Book in Marketing

as we are very anxious to get out a second and enlarged edition. It is very dear geese 25/ but everything is dear just now - labour, printing paper, binding - all have taken a lot of money. But we may be able to make the second edition cheaper.

The money of the sales must be sent to the publishers Messrs W. Green & Son Ltd, St Giles Street Edinburgh, in a cheque (through the Standard Bank) or in a Registered.

I believe they will send you 20 books. As soon as you sell 15 you can forward their money and also ask that they send you more or tell me and I shall direct them to do so. Each book must be sold at its net

3

price - 25/. But on every book sold a commission is allowed, which the publishers will communicate with you about.

You see Bra, as this is purely a business affair, my publishers can only send books to Booksellers, or to private agents whom they know & who are responsible. Then they can only send a certain number at a time - collect the money, and send out another lot and so on.

Dear Bra, I have to ask you to send me some money, as I am totally out of pocket. I want some ~~to~~ money to pay, book my passage home. I want some also to pay for certain examinations I want to sit before I leave here: I cannot possibly leave before

January of next year - as the boats
 are all full up till then. In
 any case I could not possibly
 sail now having no how to
 pay my passage. Any money
 I have been able to get I
 have used up partly for
~~my education~~ in further studies
 and partly for my upkeep, and
 it has not been sufficient
 for that - everything is so dear.
 But I am trying to make myself
 fit in my profession before I
 return home.

Dumela Thake January 1894.

With much love

Your affectionate Son

Modiri

Universiteit van
Maastricht

Maastricht

10th Oct 1920

Rra co Rategang,

Ke amogetsze dikoalo tsa
gago eotlhe. Ka tsane, Rra, fa
u sale u nkoalela u gana go
dwa kafa kene ke go kopa ka
gone, ebonq go ntellelela go tsa
moradia skota gona mosadi
oame, ke utthile botthoko thata
kaba ka thoka kafa beka
go fetolang ka gone, ka write
ga write go thola u utthoa
mafoko ao. Ruri Rra, kene
ke shlofetze thata gone utta
ntellelela jake ke gokopile ka
boikokobeso le lorato. Me
na gana - ware motho e o ke
ratang go monyala ke oa
dichaba disela. Ka tsane
Rra, gake kope gone u ntelle-
lele gonyala mosadi eo moshoen
oa lekyoa jake banna ba
banho bale bantzi ba dira
mona, ba bangoe ba eleng
ditsala tsame. Ka tsane

Bra gake kope gore untetlele gore
 ke nyale mosadi oa le Kapa
 (coloured) kgotse mosadi eo
 moncho oa Nigeria kwa West
 Afrika, kgotse mosadi eo moncho
 oa Amerika, kgotse mosadi
 mongwe oa gosele. Ga ke kope
 sepe sa dilo tse. Ke go kopa
 gore untetlele gore ke nyale
 mosadi ee u moitšeng sentle,
 eo eleng ~~ke~~ ngoana oa batho
 ba bathatang, ba banang le
 le batho - motho eo le ene
 onang le batho le tšutšego le
 lorato, motho eo kesa kopanang
 nae mabane kgotse maloba,
 motho eo osabong gona tala
 e kgolo eame bogologolo. Motho
 eo eleng muevoana jela jaka
 nna, motho eo oitšeng sechoana
 jela jaka muevoana eo mongwe.
 Motho, gape eo ke mo lopileng, eo
 kesabolong go mo lopa gore a
 ntšete, a nthatetse, ane mosadi
 oame, Motho eo o nthatileng aise

3

aitse gore ake tta nna moko eo
magofo kgotza moko fela no
gare ga morafe oa rona oa
Bancho ba South Afrika. Ka itane
Bra, oa Lorato loa pelo eane,
ke gokopile jana, 'me e bile gape
ke go lopa jalo ka Lorato.

Ke goitse gape ya e le thato
le maikaelelo aane gore leina
ja gago leja Rre Molema le
seka le shada fela mo
Borolong, kgotza le khutlela fela
mo Beecaneng, kgotza mo
Bancho ba South Afrika fela.
'Me fa ke bone boitekanelo joo
'mele le magopolo, maikaelelo
aane ke go tshelela lego
direla kgololo le botshelo joo
Bancho botthe ba lefatshe ja
ga rona ja Afrika. Go diria
jalo ke maikaelelo aane gore
ke senye lehuba le tthoano
fa gare ga batho ba ga rona,
keba Kapanye gore eane morafe
tota - eseng diehabanyana.

E ke lone tiro eantlha ea batho ba
 ba nyoreoeng coetelo pele le
 Kgololo ea Sechaba se Sencho sa
 South Afrika. Boecoe Bra u
 nkutloe - gakeri pelo seo ke
 shone se dirang gore ke rate
 gonyala mosadi eo eseng
 morolong. Seke se buang ke
 gore lefa ke monyala kgotsa
 kesa monyale, botshelo joame
 gake bonee Barolong fela, kgotsa
 Beoana fela. Ke boneile go
 dirala Bancho botlhe ba South
 Afrika le ba Afrika. Thuto e
 u seniling gake ikgantsho thata
 ka lone. E nthutile go ikokobetza.
 Ga ea godisa kico eame ea
 thogo fela, 'me bogolo e godisitse
 eaba ea atthanyolola pelo le
 lorato loame bogolo - gorata
 banna le basadi botlhe ba
 lefatshe ja bo-raceho, ebong
 Afrika.

Jana mono Scotlandi gake bole
 gophutha Bancho botlhe baba
 ba eoang mafatsheg otlhe. Ga
 ke bole jonna mo eteledi pele
 (President) oa diphuthego tsa
 Bancho botlhe. Bangoe baeoa
 South Afrika, bangoe West Afrika,
 bangoe bentral Afrika jalo jalo.
 Bangoe baeoa North Amerika
 bangoe baeoa South Amerika,
 ba bangoe baeoa West Indies.
 Tiro eame gothusa le go ruta
 merape-rape e ea Bancho e
 nthutile gore ke ba lebe fela
 jaka bana banga Rue Molema, fela
 jaka bana ba gago. Botlhe ke
 ba ruta gore botshelo jwa
 boanaruri gase go itshelela,
 kgotla go tshelela ba lolapa loa
 gago fela. Botshelo tota ke go
 tshelela morape otlhe o moncho-
 bana ba Afrika. Ke ba ruta gore
 fa ba ruta Afrika ba seka ba
 nna ba thakanya madi a

bone le madi a mashoer ka
gonyaba makgoa.

Ke bua jana Rra gore u
bone gore ~~ese~~ top gore topo le
kopo eame gase ea matho
eo osa ithateng Kgotsa kopo
ea ngoana eo o latlhegileng.
Gape gore u bone ya ruvi kesa
kopa sepe sese thata thata,
Kgotsa sese itsegang, Kgotsa
pengoe sese ka ngottang laina
ja rona. Ke bua jana Rra,
go re u bone ya tettlelelo
ea gago etlabo ele se
itshegeleleo sese golo, le segomoco
mo ditirong tse difa pele fame
ditiro tse eseng tsa morape
Kgotsa sechaba pele pengoe
fela, me ditiro tse eleng tsa
Baneho botlhe. Gape ka
tettlelelo eo, otla bo o shupa
bogolo le katlhamo ea pelo
ea gago jaha keitse Rra. Me

7
bogolo Rra, utlabe u itlumedisa
motho eo go ratang gofatsa
botlhe mo lefatshing. Nako
tseno ke dinako tsa ntsoa ea
mebala. Go ^{battaga} ~~abantsa~~ motho
mongwe oa thutego le lorato
go kopanya Bancho. Ruri
selo seo etla bo eke tirelo
modimo

Gape Rra, ka lorato ke go
lopa gore ka e eke tiro eke
ithophiloeng go edira, u seka
oa e thatafatsa ka gore
Beovana ke Beovana, babangwe
ke dichaba tsa gosele le
balungfela.

Fa u santse u gana Rra,
maikutlo ame ke gore gankake
ka nyala mosadi eo, kgattha-
nong le thato ea gago. Ke bna
jalo ka ntata ea dilo dile
pedi. 1. Santsha - Lorato lo ke
goratang ka lone gankake loa
ntetlela gore ke dire se u
sase rating.

2 Sabobedi - Ke tse fa mosadi
 eo ele motho eo o senang go
 iketsetsa pele, ele motho eo
 pelo e bonolo thata, me ^{asefakhe} ~~etse~~
 a itumelela gona mosadi
 oame, kgatlhanong le thato ea
 gago.

Me gape Bra, moikutlo a me ke gore
 fa kena le botho bongoe fa u
 jana, gankake ka thola ke gopola
 nyalo. Go dira jalo etlabo ele
 gotsetsa motho eo ke moratang
 a sena go nnaea botlala le
 lorato la gago, a sena go
 nteta ka kopo eame, a sena go
 gana banna bale bantsi ka
 nttha eame. Botho, le boamaruri
 le tlotege ditla batla gore kego
 obamele ka gotlhoka go nonyala,
 gape gore ke seka ka mo tsetsa
 ka gonyala mosadi ope eo
 mongoe. Jalo, le, Bra, eo lorato
 kesa go kopa. Ka Lorato

Ke mosadi
 Modiri

University Union
Glasgow

My dearest Father,

20th Oct 1920

This is only a note to wish you well and also to say I am well. I wrote to you last week, and haven't much to say at present.

I heard from Mr Platze yesterday. He is still in London, but he tells me he intends to go to the United States of America this week.

I shall be much obliged if you will send me some money as soon as possible here to pay for my

11

passage home to South
Africa. I have applied to
the Union Castle Steamship
~~Co~~ Company to give an early
passage home in preference
to many people who are
waiting, and if they should
do so, as I hope they will,
I shall take the first
boat they give me.

Dumela thata Rra.

Your loving son

Modisi

—

University Union
Glasgow

15 VII. 20

My Dearest Father.

Ke koala go
go dumedisa Rra, kego go
bobela fa ke shoabile
maka ngoaga omo o fela
ke ise ke boele koo sae.
Ke go thhologelewe maka
maka ruri Rra, ke
ketile sekepe sa nthha seke
ka se bonang go ntsalea
go ntere sae.

I wrote to the Shipping
agents sometime ago now,
and they promised to get

me a berth as soon as they can. The boats are all so crowded now.

I wrote to you two months ago requesting you to send me passage money, but up to now I have not heard from you. Please father, let me have it soon so that I may not miss any chance of taking the first available boat.

Moreover I can't do any work in the mean time as I may be

III

leaving any day, and
consequently, do'nt want
anything to detain me
now.

Hoping to hear very
soon from you, and
with much love

I am

your affectionate son

Modiri

P.S. I would need about
£70 altogether for my
passage money

Second class fare = £50

extras & luggage about £10

I have written today to
Sefetogi, asking him not
to forward my correspondence
any more as it may be
miss me.

Dunela fape Rora.

1061

POST OFFICE TELEGRAPHS.—POSTTELEGRAAFDIENST.

UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

N.B.—This Form should accompany any inquiry made respecting this Telegram.

N.B.—Deze vorm moet alle navragen met betrekking tot dit Telegram vergezellen.

Class.....

Received from

By

Service Instructions.
Dienstvoorschriften.

If the accuracy of an inland telegram is doubted it can be repeated on payment of half the original cost. A refund will be granted if an error is disclosed.
Indien er twijfel bestaat omtrent de juistheid van een binnenlands telegram, kan een herhaling van de inhoud verkregen worden tegen betaling van de helft der oorspronkelijke kosten. Blijkt er een fout te zijn, dan worden de herhalingskosten terugbetaald.

Words.

(Post Office use only).
Diverted or sent out.

Office
Kantoor

At _____ M.

To _____

By _____

Or returned at _____



Stamp.
Stempel.

Handed in at
Ingeleverd te

glasgow 18th 7. 1906

Received here at
Hier ontvangen om

12/15

From Van

To Aan

L B O
molema

SAFE KING

Leaving fifteenth January wire
sixty pounds passage money
immediately



Silas P. Moloney, Esq.
P. O. Box 11
Mafeking
South Africa

HUME STREET HOSPITAL, DUBLIN

DUBLIN

5. 30 PM

OCT 21 1894



Silas J. Hobane

P. O. Box

Mapetung

South Africa

Collection Number: A979

Silas T MOLEMA and Solomon T PLAATJE Papers

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: Copyright for all materials on the Historical Papers website is owned by The University of the Witwatersrand, Johannesburg and is protected by South African copyright law. Material may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the University of the Witwatersrand, Johannesburg.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a collection owned by the University of the Witwatersrand, Johannesburg and deposited at Historical Papers at The University of the Witwatersrand.
